

Mr. Cartright, ustanovený konzul v Bratislavě, je nám velmi nakloněn a učínte všecko, aby mu pobyt a práce byly usnadněny. Stejně se postarejte, aby Mr. Barton, pokud bude v Bratislavě, neměl z naší strany žádných nepříjemností, anglická vláda jeho jednání schválila. Anglická vláda doporučuje šetrné jednání s Apponyem,¹ obdržíte náš návrh písemně.

TELEGRAM

AÚTGM, f. T. G. Masaryk, sign. L (CD)-78-I, k. 637. Opis odeslaného telegramu, strojepis.

a – Adresováno: Panu ministru Šrobárovi v Bratislavě.

b – Označeno jako hughesogram.

1 – Albert Apponyi (1846–1933), maďarský politik. Vedoucí maďarské delegace na mírové konferenci.

The supreme officers of First Catholic Slovak Union assembled at annual meeting held Jan 19 Cleveland Ohio beg your Excellency to set free father Hlinka.

A. J. Pirhalla, pres[ident], Michal Senko, sec[retary].^c

TELEGRAM

ANM, f. Edvard Beneš, k. 46/385. Originál došlého telegramu, nalepená telegrafní páska.

a – Adresováno: T. G. Masaryk, President, Prague, Czechoslovakia.

b – Datování určeno na základě razítek na telegramu: Telegrafní úřad Praha-Hrad přijal telegram 25. 1. 1920 v 17 hodin; do KPR byl doručen 26. ledna.

c – Překlad: Nejvyšší představitelé První Katolické Slovenské ligy shromáždění na každoročním shromáždění konaném 19. ledna [1920] Clevelandu, Ohio, žádají Vaši Excelenci o osvobození otce Hlinky. A. J. Pirhalla, předseda, Michal Senko, tajemník.